

Ejecuciones extrajudiciales y temor de nuevas ejecuciones extrajudiciales

BURUNDI Civiles desarmados en las comunas de Kanyosha y Kabezi, provincia de Buyumbura Rural

Amnistía Internacional teme por la seguridad de la población civil de las comunas de Kanyosha y Kabezi, provincia de Buyumbura Rural, ante los informes según los cuales, desde el 10 de agosto, miembros de las fuerzas armadas han matado indiscriminadamente a decenas de civiles desarmados, entre los que había menores de edad.

Se desconoce aún el número exacto de víctimas. Sin embargo, algunas fuentes afirman que ya se han contado más de cien cadáveres en las zonas de Busoro y Nkenga, y que hay más cuerpos ocultos en las casas destruidas durante la operación militar. Las fuerzas armadas han clausurado la zona y, según los informes, continúan las operaciones. El ejército impidió la entrada a la zona a un grupo de parlamentarios que intentó visitarla el 12 de agosto. Los informes indican que ese mismo día también se habían cometido decenas de homicidios en las proximidades de Ruziba, en la comuna de Kabezi.

Hacia las 11 de la mañana del 10 de agosto, miembros de un grupo armado de la oposición atacaron un mercado de Kanyosha, cerca de la capital. En el ataque murió al menos un miembro de las fuerzas de seguridad. Según los informes, los rebeldes saquearon posteriormente el mercado sin que nadie los detuviera y después se dirigieron hacia las colinas que rodean Buyumbura. No se sabe con certeza aún qué sucedió a continuación. Al parecer, después de la partida del grupo, los soldados, acompañados de civiles armados, regresaron con refuerzos, armas pesadas incluidas, y ordenaron a los civiles que huían hacia la capital que regresaran a sus casas. El 10 de agosto por la tarde, y al día siguiente, los soldados, que según algunas fuentes iban acompañados de civiles armados, atacaron, incendiaron y saquearon casas de las zonas de Busoro y Nkenga y mataron a los habitantes que encontraron. Además, alrededor de treinta civiles desarmados podrían haber muerto por disparos de miembros de las fuerzas armadas cuando huían del mercado de Kanyosha.

Según los informes, el 12 de agosto, unos soldados del puesto militar de Gitaramuka, en Ruziba, Kabezi, ejecutaron extrajudicialmente a no menos de setenta personas desarmadas. Los soldados interceptaron a las personas que se dirigían a Buyumbura desde las colinas y las hicieron esperar en la carretera, en Butoza. Los informes indican que les pidieron información sobre la oposición armada, tras el ataque contra el mercado de Kanyosha. Por motivos que no están claros, parece que después dispararon y arrojaron granadas contra el grupo, en el que se calcula había entre cien y doscientas personas. Aunque no se ha confirmado el número de víctimas mortales, los primeros informes sugieren que podrían haber muerto no menos de ochenta personas.

Ha habido otras ejecuciones extrajudiciales en la propia Buyumbura. El 7 de agosto, dos personas, Melchior Magoranwa y Audace Gashimwe, murieron a consecuencia de una paliza que les propinaron con barras de hierro y palos en un puesto militar de Buterere I, en la zona de Cibitoke, en Buyumbura. Otras cinco personas resultaron heridas, tres de ellas de gravedad. Aunque los soldados fueron retirados del puesto, no se los ha acusado formalmente de ningún delito. Según los informes, las siete víctimas estaban acusadas de violar el toque de queda y de presunta colaboración con la oposición armada. Los informes indican que el 9 de agosto, unos agentes de policía mataron a golpes a otro hombre, Rashid Delachance, en Ngagara, en Buyumbura. Dos agentes de policía han sido detenidos en relación con este incidente.

Amnistía Internacional ha pedido al gobierno de Burundi que garantice que, durante las operaciones contra la insurgencia, sus fuerzas no atacarán a los civiles desarmados que no participan en las hostilidades. También ha pedido a la oposición armada que se abstenga de cometer abusos contra los derechos humanos.

INFORMACIÓN GENERAL

En las últimas semanas se ha intensificado en la provincia de Buyumbura Rural la actividad de los grupos armados de la oposición, que en varias ocasiones han atacado algunas zonas de la propia capital. Ambos bandos han cometido abusos contra los derechos humanos. Los miembros de la oposición armada han cometido decenas de homicidios deliberados y arbitrarios, y las represalias de las fuerzas armadas han sido brutales e indiscriminadas. Según los informes, desde noviembre de 1998 las fuerzas armadas han dado muerte al menos a seiscientos civiles desarmados en Buyumbura Rural. Al parecer, estos homicidios son casi exclusivamente ejecuciones extrajudiciales de represalia y no consecuencia directa del conflicto. Prácticamente ninguno de los homicidios ha sido sometido a una investigación imparcial e independiente.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, télex, fax y cartas urgentes por vía aérea, en francés o en su propio idioma:

- exhortando a que se tomen medidas inmediatas para impedir que se cometan nuevas ejecuciones extrajudiciales durante y después de las operaciones de contrainsurgencia;
- instando a que se investiguen imparcialmente las denuncias de ejecuciones extrajudiciales y que, de ser fundadas, los responsables comparezcan ante la justicia (mencionen las recientes ejecuciones extrajudiciales cometidas en Buyumbura, Kanyosha y Ruziba);
- pidiendo que se permita el acceso a la zona de periodistas, investigadores y organizaciones de derechos humanos; que se garantice que podrán realizar su trabajo de forma independiente y que se proteja a los testigos de posibles violaciones de derechos humanos.

LLAMAMIENTOS A: (Tomen nota de que pueden tener dificultades para enviar mensajes por fax. Puede que el operador les diga que la línea no funciona o que el número es erróneo. Les rogamos que sigan intentándolo.)

Presidente:

Major Pierre BUYOYA
Président de la République
Présidence de la République
BP 1870, Bujumbura, Burundi
Telegramas: Major Buyoya, Bujumbura, Burundi
Fax: + 257 22 7490
Tratamiento: Dear President / Señor Presidente

Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas:

Lt-Col Vincent NIYUNGEKO
Chef de l'État-major général des Forces armées
État-major général des Forces armées
Ministère de la Défense nationale
BP 1870 Bujumbura, Burundi
Télex: 5146MDMBDI / 5049MDNBDI
Fax: 257 22 39 59 / 21 75 05
Tratamiento: Monsieur le Chef de l'Etat-major / Señor Jefe del Estado Mayor

Ministro de Defensa:

Lieutenant-Col. Alfred NKURUNZIZA
Ministre de la Défense nationale
Ministère de la Défense nationale
BP 1870 Bujumbura, Burundi
Telegramas: Ministre Défense, Bujumbura, Burundi
Fax: + 257 22 39 59 / 21 75 05
Tratamiento: Monsieur le Ministre / Señor Ministro

Fiscal Militar:

Colonel BATUNGWAYAYO
Auditeur Militaire
Ministère de la Défense nationale
Bujumbura, Burundi
Telegramas: Auditeur Militaire, Bujumbura, Burundi
Fax: + 22 39 59 / 21 75 05
Tratamiento: Monsieur l'Auditeur Militaire / Señor Fiscal Militar

COPIAS A:

Ministro para los Derechos Humanos, Reforma Institucional y Relaciones con la Asamblea General:

Eugène NINDORERA
Ministre des droits de la Personne humaine, des réformes institutionnelles et des relations avec l'Assemblée nationale
Ministère des droits de la Personne humaine, des réformes institutionnelles et des relations avec l'Assemblée nationale
Bujumbura, Burundi

Fax:+ 257 21 75 49

y a los representantes diplomáticos de Burundi acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 23 de septiembre de 1999.